

# EL AMPURDAN

Redacción: Ingenieros, 2  
Administración: Caamaño, 17  
Despacho

FIGUERAS 15 Octubre 1927  
Año VII (2.<sup>a</sup> época) Núm. 35

Precios de Suscripción:  
Año, 5 ptas. :: Semestre, 2'75  
Número suelto, 15 cts.

## Oquedad de España

y II

Decíamos en el artículo anterior que en modo alguno podía calificarse con justicia de oquedad la obra de Cánovas o la España de su tiempo; y que el Directorio y sus derivados, presididos por el general Primo de Rivera no han barrido ni pensado borrar nada de lo más trascendental de la obra de Cánovas; es decir, de lo que verdaderamente constituye su obra de estadista.

En efecto; modificaciones de detalle en una Constitución cincuentona eso no es despreñar, ni destruir, ni corregir siquiera la obra de Cánovas. Prescindir del Parlamento tal como hace cincuenta años, copiándolo de la Europa culta; trasfundió en la vida de España, eso lo haría de seguro el mismo Cánovas hoy, visto el desastre o cúmulo de desastres a que tal vida parlamentaria conducía la nación. Pero, la Monarquía por cuya reinstauración trabajó y cuya restauración moldeó y modeló, tan necesaria, tan indispensable nos es hoy día como hace cincuenta años, y solo por ella nos hemos salvado en cien ocasiones de la anarquía de abajo, del revolucionarismo de en medio, y de un caudillaje que ensangrentara con nuevas luchas el suelo de la Patria e hiciera imposible la vida próspera de una nación pacificada....

La nación pacificada, la Monarquía restablecida, el orden consolidado, la Religión misma reparada de los ultrajes que la revolución le infiriera, y libre (no obstante la justa protesta que el espíritu

tradicional y el amor a la buena tesis integra hubo de levantar contra el art. 11); y con benevolencias en el Poder para ir reconquistando el pueblo que de ella se había tan alejado y las clases cultas que el volterierismo y el racionalismo habían tan corrompido; esas, son obras de Cánovas, que necesitan consolidación, y quizás algún perfeccionamiento, pero no ciertamente destrucción, ni condena.

Auges revolucionarios y republicanos destructores de la obra de Cánovas; andaríamos mal.

Anticlericalismos rabiosos, cortapisas, trabas, limitaciones a la libertad de la vida religiosa del país y de su sentir tradicional, destructores de lo que en este sentido hasta Cánovas respetó y fomentó; andaríamos peor.

Socialismos en avance, comunismos, destructores de la paz social en que Cánovas nos dejara, iríamos a lo pésimo, a catástrofe espantosa, al caos.

Predominio de unas juntas militares entrometéndose en la vida civil y con participación marcada en la política del país; sería orientación, realidad mejor dicho totalmente destructora del elevado espíritu de la obra de Cánovas que restableció con empeño y energía la disciplina militar y apartó con habilidad y patriotismo delicados al generalato de aquellas luchas de ambición y pujilatos por el mando, de unos contra otros, en que se desenvolvió perennemente la política del reinado de D.<sup>a</sup> Isabel II.

Ninguno de tales beneficios verdaderamente característicos y fundamentales de la obra de Cánovas ha intentado destruir, ni pueden desagradar a la Dictadura. El manifiesto de esta lo dijo con absoluta claridad, sin dejar lugar a la menor duda. Venía a destruir «el cuadro de desdichas e inmorales que empezaron el año 98, y amenazan a España con un fin trágico y deshonoroso».

Mas claro no puede ser: Cánovas murió precisamente en 1897; y era una conjunción liberal democrática siempre en complacencias y comparazgos con otra parlamentaria, republicano-socialista, la que gobernaba en 1923, de suerte que, como en nuestro librito *El Directorio militar y la política catalana* dejamos ya bien puntualizado, no es la obra de Cánovas sino «el recuerdo y las consecuencias desastrosas de las bacanales liberales» que, desde la muerte de S. M. el Rey D Alfonso XII (q. g. h.) principalmente, venían socavando, minando y debilitando aquella obra, «lo que ha barrido con fortuna el Directorio Militar».

Para la obra de Cánovas no cuadra pues, a nuestro juicio, aunque siempre nos es poco grato el apartarnos del emitido por el Señor Ossorio, lo de oquedad, que ni aun cuando la clasificaba Salisbury entre las *naciones moribundas*, o la diagnosticaba como *sin pulso* Silvela no era hueca y vacía de sentimientos, ni de ideales, ni de entu-

siasmos la España del siglo XIX.; y no puede acusarse de oquedad teniendo tan vivos y propugnando tan brava y heroicamente por ellos, aunque los tuviera tan equivocados.

Por eso ha dicho bien el *Brazi* al anticiparnos a esta nuestra tarea de poner reparos a lo dicho por el señor Ossorio, al afirmar que es error incomprendible de este el querer oponer a un «hombre de formidable acción» como Cánovas, el pensamiento de Maura «que nunca fué hombre de acción» y que apesar de la aureola de que en algunos momentos llegó a ver circundando no pudo infiltrar su pensamiento ni en un solo punto de la legislación del Estado.

La Dictadura respeta y consolida lo fundamental de la obra de Cánovas; y del pensamiento de Maura no quedará en la vida de España otra cosa que la que Dictadura llegue a aceptar implantándolo desde el Poder.

Por eso están en su propio puesto, al lado de la Dictadura con decisión, cuantos estimamos y defendemos la obra de Cánovas y cuantos admirando y siguiendo el pensamiento y los anhelos de Maura, hubimos de quedarnos, mientras él vivía, en triste desengaño muy alejados y con bien pocas esperanzas de llegar a su realización.

JAVIER FAGES DE CLIMENT

MUEBLES DE JUNCO,  
MÉDULA Y MIMBRE

**DAMASO AZCUE**  
AZPEITIA  
(Guipúzcoa)

Grandioso surtido en silleras de junco  
esmaltado en colores.

Gran variedad  
en costureros, lámparas y mesas de centro,  
en médula y en junco esmaltado

**Para Cafés, Bars y Terrazas**

Sillones de junco a 11'75 ptas.

EXPOSICIÓN  
Y VENTA

**F. OLAYA**  
CORTES, 549  
BARCELONA

Comedores, despachos y recibimientos en estilo Español y Vasco.

**GRAN CAFE DE EUROPA**

de JOAQUIN DUNJO

CALLE MONTURIOL

FIGUERAS

Se sirven toda clase de licores de las mejores marcas

BEBIDAS HELADAS

TELÉFONO 366

**SE SIRVE A DOMICILIO**

«La autoridad en la educación»

## Interesante conferencia de García Fayos

García Fayos, el joven catedrático de Literatura de este Instituto, el culto escritor y exquisito poeta, dió una interesante conferencia, con motivo de la Fiesta del Libro, en el salón del «Sport Figuerense»

Ante selecto auditorio desarrolló, el pasado día 7, el tema «La autoridad en la educación».

Fueron sus primeras palabras cálido recuerdo para el Manco inmortal en la memorable jornada de Lepanto. Después enuncia el asunto, afirmando que la educación, por su fin, medios prácticos y principios directivos, no excluye la autoridad, al contrario, sin ella carecería de eficacia la acción docente.

Siguiendo el proceso evolutivo de la educación se ve que no se opone a la autoridad, pues equivaldría a proclamar la independencia del niño.

Y el niño, como los demás seres del universo, es de otro, es ser por participación, por tanto esen-

cialmente dependiente, luego sería inútil emancipar al educando de toda autoridad, habría que destruir nuestra naturaleza, donde tan arraigada se halla la idea de sujeción, que implica una autoridad. Así el padre la posee sobre el hijo que engendró; el artista sobre su creación; el escritor sobre su obra, y el hombre no puede menos reconocerla en Aquel de quien depende y por quien existe.

Esta misma ley de dependencia trasciende del orden físico a las facultades de la vida moral del educando, y lo prueba con galanura de frase y de conceptos respeto a las dos más importantes, el entendimiento y la voluntad.

Al niño, el ser social del mañana, debe habituársele a obedecer, ya que la autoridad es elemento indispensable de la sociedad, puesto que regula y dirige todos sus actos, encaminados a la consecución del bien colectivo.

Hace un bello recorrido por toda la escala social, probando que nadie puede rehuir los lazos de dependencia.

Con mano maestra traza, en atisbos bien acusados, al niño como ser que se desenvuelve y perfecciona.

**M. MORLIUS**

MÉDICO

•••••

Tratamiento de la tuberculosis por el  
procedimiento del Dr. GIL ACEBEDO

•••••

CONSULTA: Jueves y Domingos de 11 a 1.

Juan Maragall, 1 FIGUERAS

ATIENDA VD....

LA CERRAJERÍA DE JACINTO CUFÍ

es la que mejor puede servirle tanto en perfección y solidez como en economía.

Sto. Domingo, 9.—FIGUERAS

Depósito de toda clase de artículos de Cerrajería y Ferretería.

«El fin de la educación es ingerir en el educando el concepto más cabal que se puede de sus facultades y energías, estimulando y habituándole a valerse de ellas; de suerte que obedezca, con entero dominio y libertad de sus actos, a la ley natural, y que pueda mantenerse en aquel equilibrio necesario para la racional ejecución del fin supremo, con lo que labrará su dicha temporal y eterna».

Con valentía y certeramente ataca, inspirado en la sana y divina doctrina, el deplorable y utópico sistema de Rousseau.

Muestra el apetito de emancipación que siente el niño y el adolescente, que se descubre en alardes de fuerza y en los juegos, y que bien encauzado sirve para modelar la fisonomía moral del individuo.

Presenta al niño al despuntar sus sentimientos estéticos, que anhela producir algo bello; en su tendencia a simpatizar, en sus puros afectos, en su afán de saber, de nutrir su inteligencia con el exquisito manjar de la cultura, que, en resumen, son fases de la vida evolutiva del educando.

Esos alardes de virilidad, deduce con acierto el orador, deben utilizarse para hacer sentir al joven el pundonor de la responsabilidad y la nobleza del deber; el amor puede ser el poderoso resorte para la heroicidad y el sacrificio; el medio más eficaz para endulzar la vida doméstica y social, y el influjo de la curiosidad será beneficioso si se emplea en la observación.

Pero es necesario evitar en el niño la posibilidad de que en su espíritu se ingieran tendencias descarriadas, por lo que se hace indispensable la autoridad, en todo el decurso de la educación.

Cuando el niño comienza a proceder como hombre, esto es, como ser moral, racional y libre, la autoridad ha de ser moral, y para que pueda ser considerada como verdadero elemento educador tiene que poseer estos dos caracteres: ilustrar la inteligencia y mover la voluntad. Así se conseguirá que el educando, recta y libremente, tienda al cumplimiento de la Ley Eterna.

Cariñosos y prolongados aplausos premiaron la instructiva y amena labor de García Fayos.

SAZMO.

El Gimnasio IBERICO dirigido por el  
Médico y Profesor de Gimnasia

**DON FRANCISCO CASTELLVI VILA**  
Profesor suplente de este Instituto General y Técnico, ha reanudado las clases de dicha disciplina, por lo que gustosos lo ponemos en conocimiento de nuestros lectores.

## De aquí y de allá

**Sanz Escartin** Otro de los ex-ministros conservadores que, como La Cierva, Silió, Goicoechea, el mismo Bergamín, y tantos otros tenían en ese campo sólido prestigio, abolengo honorabilísimo y personalidad destacada por sus talentos y por todo, ha sido el señor Sanz, marqués de Lizarraga, que sin abominar de su actuación pasada, que fué siempre honrosa y bien orientada, rinde tributo de justicia y admiración bien razonada a lo presente y se presta a colaborar en cuanto pueda realizarse con bien para la Patria, en lo porvenir. Recuerda que un prócer y ex-ministro liberal, desde una revista financiera confesaba: «seis meses de un desgobernado absoluto, de vivir en plena anarquía, entre ministros temblorosos y sin vocación de héroes ni de mártires»; y termina larga serie de oportunísimas consideraciones y recuerdo de hechos con la pregunta y afirmación siguientes: «¿Estaba justificado el golpe de Estado del 18 de septiembre? ¿Quién que tenga un rayo de luz en la mente y un latido de amor a España en su pecho, podrá contestar negativamente?»

Y eso sí que encuentra coro de voces y aplausos en todo el sano conservadorismo español, que ha visto con pena el desplante de Sanchez Guerra.

**El P. Nozaleda.** Cuantos recuerdos amargos y consoladores a un tiempo evoca este nombre del eminente religioso dominico, ex-arzobispo de Manila y propuesto que fué para la sede arzobispal de Valencia despues, que, con santa muerte acaba de pasar a la otra vida. Amargura de recuerdos aquella campaña de sectarismo brutal y soez en que la masonería de nuestra Patria concentró uno de sus mayores esfuerzos. Consoladora evocación la vibrante campaña derechista alentada en el Congreso por la elocuencia brillante y el sereno espíritu justiciero de don Antonio Maura que con tal ocasión pronunció los más hermosos discursos con que se conquistó el apoyo de las derechas y consolidó su jefatura en el campo conservador. Sanchez de Toca ministro de Gracia y Justicia que le nombró, Maura que le defendió, las derechas que le aclamaron... eso merece gratitud y recuerdo. Les izquierdas audaces y envaítonadas; eso precisa que no se eche en olvido. Para el arzobispo dominico una oración. Para el régimen que en aquella hora, como en tantas otras tuvo complacencias y claudicaciones; bien execrado y bien sustituido está.

**Un juicio.** Comparando el régimen español con el de Italia el periódico portugués *A Voz* dice lo siguiente:

«En Mussolini hay algo de Napoleón y en Primo de Rivera hay algo de Richelieu, Mussolini es más personal, Primo de Rivera, más monárquico. La dictadura italiana ha destruido más y ha realizado menos que la dictadura española. Mussolini dice que el hombre que ha de sustituirle no ha nacido todavía. Primo de Rivera tiene una sucesión más fácil. Mussolini es él, mientras Primo de Rivera va siempre con el Monarca.

Mussolini mira más al presente; Primo de Rivera, al futuro. Mussolini se ha servido del Parlamento antiguo y eligió con los métodos viejos un Parlamento nuevo; Primo de Rivera cerró el Congreso y quiere dar a España una Asamblea Nacional nueva en su constitución, en sus atribuciones y en su origen. Vino al Poder después que Mussolini pero ha hecho modificaciones más profundas en el Estado, echando ya las bases de un Estado nuevo, cosa que Mussolini no ha conseguido o no ha pensado hacer. En una palabra, la dictadura italiana no ha podido evitar ciertas violencias comprometedoras, como, por ejemplo, el caso Matteotti; la dictadura española puede enorgullirse de haber prescindido de ellas».

Tiene mucho de acertado el juicio, y resulta de especialísimo interés conocer como desde el extranjero se considera y se aprecia la obra del Dictador español y la ventajosa situación actual de España.

**Le Temps.** El importante diario francés dedica también atinada y justas consideraciones a los éxitos de la Dictadura española y aciertos de Primo de Rivera y termina diciendo: «La Asamblea Nacional española valdrá lo que valga el Gobierno que la inspire, y la idea de su convocatoria es, en efecto, UNA IDEA EN EXTREMO INTERESANTE, QUE SE RÁ SEGUIDA CON ATENCIÓN EN EL EXTRANJERO».

¡Gracias a Dios, y a los que gobiernan! Así se habla ahora de España en el extranjero.

**Los milagros** de Lourdes en una asamblea protestante. En un concurso protestante de Lourdes (Vimbleton) metiose un orador con los milagros de Lourdes que, como es corriente en

su secta, denigró cual mera superstición. Mas no contaba con la huésped. La divina Providencia quiso que se hallara presente un jesuita inglés, el P. Felix Rankin, el cual, acabado el discurso y obtenida la venia del Presidente, que era eclesástico protestante, expuso primero la doctrina católica acerca del culto de la Santísima Virgen, y luego produjo el testimonio de 600 médicos que el año pasado visitaron a Lourdes y declararon que muchas de las curaciones no podían explicarse en modo alguno con los medios de la medicina natural. Cabalmente, añadió, se halla en esta sala uno de aquellos médicos, el Dr. J. J. Sherry, quien podrá abonar mi afirmación. Volvieron los oyentes sus ojos al doctor y le suplicaron que hablase. Accediendo a la súplica refirió que habría estudiado en Lourdes con particular cuidado un par de curaciones: una de caries espinal y otra de tumor fibroso, entrambas a dos incurables con los remedios de que dispone la medicina, y con todo instantáneas y perfectos. La noticia es de *L'Observatoire Romano* reproducida por la docta revista de los jesuitas españoles *Razón y Fe* que dice por su cuenta: «¿No podrían los médicos que por acá blasfeman de lo que ignoran darse una vuelta por Lourdes para hacer como el doctor Sherry un estudio sincero de las curaciones milagrosas?»

**El homenaje a Pep Ventura.** Cuando se celebre en ésta y redunde en honor del compositor sardanista ampurdanés y de la, según Maragall, *dansa més bella de totes las dansas que se fan i es desfan*, merece nuestro elogio y nuestro aplauso, y deseamos para los buenos ampurdaneses que lo organizan todo buen éxito, pero no podemos dedicar a la cosa más espacio ni entretenernos en paregerizar danzas más o menos artísticas y demás o menos depurado gusto, y respecto de ellas hemos de mantener el criterio de la santa Madre Iglesia que creemos, con ocasión de una danzarina semi ampurdanesa ver sostenido con luminosos razonamientos por *Catalunya social* y otros periódicos católicos, a los cuales con gusto nos sumamos.

## LICEO "MONTURIOL"

FIGUERAS

### SECCIÓN BACHILLERATO

Durante los catorce años de existencia de este Centro, no hemos tenido ningún suspenso en Ingreso y este año, además de las cuatro Matrículas de Honor que este Instituto ha concedido en exámenes de ingreso, tres corresponden a nuestros alumnos.

En los exámenes generales, 28 Matrículas de Honor.

He ahí un resultado sorprendente y unos números que no tienen nada de imaginarios.

# I N F O R M A C I O N

## Inconciencia.

*El pasado miércoles, fiesta de la Virgen del Pilar, celebrábase en toda España conjuntamente con la conmemoración del descubrimiento de América, la fiesta llamada de la Paz, gracias al triunfo completo y definitivo de nuestras armas en tierras africanas.*

*En aquel día eleváronse al cielo plegarias por los soldados difuntos y acciones de gracias al Todopoderoso por la victoria alcanzada y por la paz que constituye su fruto natural. Los ayuntamientos por su parte en representación de los pueblos respectivos obsequiaron con homenajes sencillos y sentidos a los soldados que desde 1909 habían tomado parte en las luchas de África. Y la alegría brotó unánime de todos los corazones al conjuro de la paz...*

*En Figueras también celebramos nuestro «Día de la Paz». En la Parroquia, en el Hotel del Comercio, en plena Rambla sucediéronse los diversos actos que la integran. Una cosa sin embargo, llenaba el ánimo de tristeza por la inconciencia que supone y que no oremos oportuno callar: A pesar de la hermosa alocución de la Alcaldía invitando a las ciudadanas a cubrir sus balcones, la inmensa mayoría de éstas aparecieron sin ninguna señal exterior de alegría. ¿Por qué?... ¿Es que se trataba de un acto de afirmación monárquica y un sentimiento esencial de republicanismo privaba la adhesión? No. ¿Es que era un alarde de militarismo que repugnara a una concepción más o menos exacta de la supremacía del civilismo? No, no; nada de eso. No era otra cosa que la exteriorización de la alegría colectiva por la cesación del terrible azote de la guerra africana, vorágine donde se perdían los millones del Erario y, lo que es más sensible, la sangre de la juventud española; era la expresión del gozo de todos porque a todos los hogares alcanza el beneficio incomparable de la paz. Y no obstante, los balcones fríos negaban una adhesión que racionalmente debía ser otorgada.*

*¿Alarismo? ¿Acidez de carácter? ¿Protesta callada? ¿Disconformidad? Sentimos tener que consignarlo. La abstención del miércoles en una ciudad que expresó sus sentimientos humanitarios colgando todos sus balcones cuando el armisticio de 1918, que no nos tocaba de cerca como ahora, solo a un exceso de inconciencia supina puede ser atribuido. No hay otra explicación satisfactoria y aunque deprimente para el espíritu ciudadano debemos consignarla en estas crónicas a la vida figuerense consagradas.*

SPECTADOR.

A las diez del miércoles en nuestro templo parroquial se celebró la misa en sufragio de los muertos en la campaña de Africa y el solemne *Te Deum*, con exposición del Santísimo, en acción de gracias, por el triunfo de España y el feliz término de la misma campaña. Fué celebrante el reverendo Parroco Dr. D. Pedro Arolas, y asistieron al acto el teniente de alcalde D. Federico Fortunet, el coronel del Regimiento de S. Quintín, gobernador militar de la plaza Sr. Hernández, el juez de Instrucción señor Ramírez, la Ilustre Junta de Obra de la parroquia, casi todos los jefes y oficiales del regimiento, y de la comandancia de carabineros y guardia civil, el Sr. Homar por la policía, D. Carlos Fages Decano del colegio de Abogados, Don Juan M.<sup>a</sup> Dalfo diputado provincial, juez municipal D. Carlos Bosch, teniente al-

calde Sr. Gou Estruch y concejales Sres. Carré, Mont, Valent, el capellán del presidio señor Ribot, Dr. Ramón Vandellós por los notarios, los Hermanos de la Doctrina cristiana, nuestro Director y un público escogido y devoto que llenaba el templo.

La banda del regimiento nos proporcionó el placer de escuchar en los solemnes momentos de la elevación y de la bendición con el Santísimo la Marcha Real, momentos siempre impresionantes al ver así acatado y a El rendidos los honores que le son tan propios y debidos como Rey de los Reyes.

A la salida, a la puerta del templo se despidió la comitiva oficial; volviéndose a reunirse a las 18 en el Hotel Comercio en número de 130 las autoridades militares y civiles con los jefes, oficiales y clases y soldados que se habían inscrito como ex-combatientes del Ejército de Marruecos, reinando gran cordialidad y pronunciándose por el teniente alcalde Sr. Fortunet sentidas y patrióticas frases.

Durante el día la Casa Consistorial lució colgaduras e iluminaciones por la noche.

## BISCUIT DE TE JUNCA

*Clase la más selecta que se fabrica en España*  
Perelada, 58. Figueras.

De verdadero éxito puede calificarse la visita efectuada al Patronato de la Catequística por el Elenco dramático del «Casal Católico» de San Andrés de Palomar el domingo pasado. Particularmente en la velada de la tarde, el Teatro llenóse de distinguida concurrencia que aplaudió con gran entusiasmo el drama «La farsa del honor» y a todos sus intérpretes.

El drama es debido a la pluma del director del Elenco Sr. Oliva ya conocido del público figuerense por su obra «Bienaventurados los que lloran». La estrenada el domingo es una obra que encaja perfectamente en el marco de la escena católica, presentando de mano maestra sin acudir a trucos efectistas de dudoso gusto, el conflicto de conciencia resultante de un mal llamado lance de honor. El segundo acto particularmente tiene momentos de honda emoción y el diálogo llega a gran altura. El tercero sobrio y bien cortado, presenta un desenlace lógico aunque inesperado a altamente ejemplar. No hay que decir que el público entró de lleno en la obra, sucediéndose las ovaciones al final de los actos, en los mutis de los personajes y en las partes más importantes del diálogo. La ovación final obligó al autor, que des-

empeñaba en la obra un papel secundario, a dirigir frases de gratitud al público prometiendo trabajar por el éxito del Teatro Católico. Todos los intérpretes cumplieron a maravilla su papel, sobresaliendo en el magnífico conjunto los señores Marimont, Eloy, Puga y Sabatés que interpretaron los personajes centrales.

Como fin de fiesta representaron el sainete de Rusiñol «A ea l'Antiquari» y por la noche el drama de Pitarrá «La Creu de la Masia» demostrando en todas el valor artístico excepcional del elenco barcelonés.

Por el éxito alcanzado nuestro felicitación al Patronato de la Catequística que tan alto sabe poner el nivel del Teatro Católico.

Análisis de orina,  
esputos, sangre,  
pus, etc.

**L. Sala Oliveras**  
Plaza Cataluña, 17

☉ Pasa breves días en esta ciudad nuestro buen amigo D. Juan Serrano Redondo ex-jefe de esta central de teléfonos.

☉ Destinado al Regimiento de San Quintín ha llegado el joven capitán D. Miguel Escoll que cuenta en nuestra ciudad, como toda su familia tantos deudos y amigos. Bienvenido.

☉ El pasado domingo día 9 se inauguraron en la Sala Teatro de la sociedad «Casino Menestral» unas sesiones de cine, viéndose gran concurrencia y mostrándose el público satisfecho de las proyecciones y estado del teatro.

**S**empre les millors fruites de temporada

**CASA FLORI**

Caça fresca

Portella, 2

☉ Ha aparecido en la capital del Bajo Ampurdán el primer número de «El Bisbalenc» que protesta de no tener ninguna significación política pero que parece bien orientado y sin cariz antigubernamental pues al dar cuenta de la Asamblea consultiva escribe las siguientes ponderadas frases: «Tan de bó que aquesta «Asamblea Nacional Consultiva» nascuda després de quatre anys de la caiguda del Parlament, resulti del tot profitosa pels interesos de la Patria».

Como lo deseamos nosotros. Saludo cordial al colega con quien gustosos aceptamos el cambio.

☉ Algunos vecinos de la calle de Moreria nos ruegan llamemos la atención de quien corresponda para que cese de ser consideradas sus paredes como un urinario público que despide un hedor insoportable a mas de ser atentatorio al buen nombre de Figueras tener un mingitorio clandestino en sitio tan céntrico y concurrido.

☉ El domingo tuvo lugar en Aguilana la so-

lemne fiesta de la conclusión de la quinta tanda ampurdanesa celebrada con gran éxito en el vecino Balneario de Ntra. Sra. de la Merced. A dicha fiesta que fué una inesperada solemnidad para la parroquia agullanense asistieron gran número de ejercitantes de esta ciudad, de La Bisbal, San Pedro Pescador, etc. viéndose extraordinariamente animada nuestra Rambla por numerosos autos que luciendo la blanca enseña de la Perseverancia regresaban de la mentada conclusión. En Aguilana celebró la misa de comunión nuestro arcipreste Dr. Arolas pronunciando la plática el incansable P. Vallet. El almuerzo de confraternidad tuvo lugar en plena plaza pública pronunciándose discursos por el Sr. Rosich de La Bisbal Albert de Perpignan y P. Vallet interrumpiendo la lluvia esta tan típica expansión de la terminación de tandas.

La próxima, que se celebrará en el propio espléndido Balneario del día 24 al 30 de este mes, se va llenando con tal rapidez que en breve quedarán cubiertas las plazas disponibles. Nuestra Liga continua su propaganda por la comarca habiendo visitado últimamente el pueblo de Vulveralla.

☉ Por el Claustro de este Instituto Nacional han sido otorgadas cuatro matrículas gratuitas a otros tantos alumnos del mismo.

☉ De la acreditada marca de chocolates Torras de Bañolas hemos recibido unas magníficas colecciones de cromos referentes a la Historia Sagrada que constiuyen un valioso regalo para los compradores del mentado producto.

**Inglés y Francés**

Lasauca,  
24-1.º

Lecciones particulares

☉ La humedad de estos días determinó una extraordinaria niebla en la noche del jueves resolviéndose en llovizna el día siguiente. El tiempo continúa metido en aguas, que beneficiarán la agricultura de esta comarca.

☉ Por la autoridad gubernativa ha sido suspendida la aparición de la revista «Pirineus», que, dirigida por el incommensurable periodista Sr. Xifra Riera, ex-director de «El Gironés», debía ser editada en una imprenta de la capital.

☉ Pasa una temporada en el Asilo Cuna de esta ciudad la virtuosa religiosa Hermana de la Caridad Sor Ana Carré, hija de nuestro querido amigo el concejal D. Ceferino.

**LICOR DE  
HIERBAS**

**CAMPONAL**

El mejor para Estómago e Intestino

☉ El pasado domingo inauguróse con gran solemnidad la Sección Adoradora Nocturna de

Cassá de la Selva, asistiendo al acto en representación de la sección local el adorador y amigo nuestro D. Buenaventura de Portolá.

Mañana debe inaugurarse el Turno de Tarcis de Gerona asistiendo en representación de los figuerenses un grupo de los que constituyen el Turno parroquial acompañados de su director Rdo. Albert y del celoso arcipreste Dr. Arolas.

La conferencia dada el sábado en el local de la sociedad «La Erato» por el abogado barcelonés Sr. Pou Sabater se vió muy concurrida.

Hace unos días que pasan a poquísima altura las aeronaves del servicio Tolosa-Barcelona. El jueves por la tarde casi rozó el aparato los tejados de la ciudad.

Encuétrase en tierras ampurdanesas practicando la Pastoral Visita nuestro amado Prelado Ilmo. Dr. Vila Martínez cautivando a los fieles de la comarca de Figueras con su sencillez y celo apostólico ya proverbiales en él.

Viéronse muy concurridos patentizando las unánimes simpatías que la familia goza en la ciudad los funerales por el eterno descanso del alma de D.<sup>a</sup> Dolores de Climent de Fages celebradas, según anunciamos, el pasado lunes en nuestro primer templo.

Promete revestir caracteres de verdadero acontecimiento la presentación del Elenco de aficionados del Patronato de la Catequística que tendrá lugar mañana con el estreno de la adaptación del grandioso drama en 4 actos «El Cardenal de Médici». La obra será presentada con todo lujo tanto en vestuario como en calzado, armería y peluquería, no dudándose que será una prueba más del excelente acierto con que ha iniciado el Patronato sus veladas otoñales.

La alcaldía interesa la publicación del siguiente anuncio:

«Necesitándose un ayudante para la escuela Nacional de niños número 2, que dirige el maestro don Pedro Masó, los que deseen prestar tal servicio, pueden presentar sus instancias en la Secretaría municipal hasta el 22 de este mes. En las instancias deberá expresarse el nombre y apellidos, edad, naturaleza, domicilio y los conocimientos que se posean, acompañados, si se tienen, los justificantes de dichos estudios.

La retribución del expresado destino será la de mil doscientas cincuenta pesetas anuales, satisfecha por dozavas partes. El nombrado tendrá la obligación de prestar sus servicios a la órdenes del Maestro y durante los días y horas en que la Escuela esté abierta.

La plaza de referencia es absolutamente voluntaria y el Ayuntamiento podrá suprimirla o dar el cese al que la desempeñe, en el momento que lo estime oportuno, sin derecho a reclamación alguna».

Pedid en todas partes

**ANÍS AMPURDANÉS**

Fabricante: José Salip

FIGUERAS

Muy en breve, quizá dentro de este mismo mes van a empezar las obras del Urinario subterráneo en la parte alta de la Rambla, mejora que vendrá a llenar una necesidad largo tiempo sentida.

**Juan Carré** Constructor de Obras.  
— LLADÓ —

Encargos en Figueras: calle Lasauca, núm. 3.

Durante la última semana la Caja de Pensiones para Vejez de esta ciudad ha efectuado las siguientes operaciones: Imposiciones 107.779'01 pesetas; Reintegros 111.064'02 y 25 libretas cuentas nuevas.

**GENEROS DE PUNTO**

Fabricación: Detall y a Medida en todas las clases mas corrientes.

**J. VERNIS.** — Horno Bajo, 4. — Figueras

No desmereció del interés despertado por todo el cursillo la conferencia segunda de apologética dada por el profesor del Seminario gerundense Dr. Costa el pasado martes en el Teatro, El tema de la Profecía en cuanto es prueba de la divinidad de Jesucristo fué desarrollado con la sencillez y claridad que constituye la tónica del ilustrado conferenciante.

La tercera del Cursillo, a celebrar el martes por la noche, tiene por sumario: «Jesucristo según el Evangelio.—Primeros herejes que negaron la divinidad de Jesucristo.—Autenticidad de los cuatro Evangelios.—El Modernismo.—Lecciones de la Historia.—¿Afirmó Jesucristo su divinidad?—Explicación dada por los racionalistas a esta afirmación.—¿Qué sería Jesucristo si no fuera verdadero Dios?—Conclusión: O ateo o católico.»

A estas conferencias en las que temas tan interesantes y actuales se tratan asisten también las señoras para las que la comisión reserva los palcos.

En el Salón de Otoño que acaba de abrirse en Barcelona ha sido objeto de laudatorios comentarios de los críticos la obra pictórica de nuestro compatriota D. Salvador Dalí.

Esta mañana ha tenido lugar en su propio altar de la Parroquia la fiesta patronal de la gran santa española, Teresa de Jesús, Doctora del Carmelo. La solemnidad se ha acrecentado por haberse unido a la comunión general, cuya plática preparatoria ha pronunciado el señor arcipreste, la reunión de señoras protectoras de los Ejercicios

que tiene por titular la Santa avilesa y de la que es organizadora la señorita Carolina Puntonet.

● El lunes reunióse el Pleno del Ayuntamiento para conocer el informe del ponente señor Sanllehí en el expediente abierto para depurar las posibles responsabilidades del Interventor

municipal en el desfallo de Depositaria que se descubrió últimamente. Dejóse sobre la mesa el informe a petición de varios concejales, para la sesión de ayer de cuyo resultado daremos cuenta otro día.

## CLINICA OPERATORIA

●●● DEL ●●●

# ★ Sagrado Corazón ★

*Dres. Salesa y Vidal Sastre gener*

Práctica de toda operación quirúrgica ● Cooperación de reputados especialistas ● Espaciosas e higiénicas habitaciones ● Cura radical de toda clase de hernia (trancadura), por 400 pesetas, incluida la estancia en la Clínica de un máximo de 12 días, con toda garantía ● Evacuación de toda consulta médica o quirúrgica, por escrito, en el término de tres días de recibida y previo el pago de 20 pesetas.

Asistencia por Hermanas religiosas

PRECIOS MODERADOS

Alta de San Pedro, 21-2.º (Frente a la Iglesia Parroquial) - FIGUERAS

CONSULTAS DE 11 A 1 Y DE 5 A 7

Taller de Carrocería para Automóviles

— DE —

● Manuel Amenós ●

Calle de Alfar (Plaza de Toros).

FIGUERAS

☉ Ha fallecido en Pontós, donde ejercía el cargo de director espiritual en el noviciado de Hermanos Maristas, el celoso sacerdote Rdo. Matías Estela, muy conocido en esta ciudad donde había residido y predicado innumerables sermones llenos de unción apostólica.

El finado era natural de Llansá y habio sido benedictino de la residencia de Montserrat.

Deseanse en paz el buen sacerdote.

☉ En el importante rotativo católico «La Croix» de París hemos visto una completa reseña de la conferencia dada por el P. Vallet en el Teatro Jardin de esta ciudad. Se titula el artículo «Un sermón dentro de un teatro» y del mismo son los siguientes significativos conceptos: *Sermon, teatro*: he ahí dos palabras que braman de estar juntos. ¿En dónde puede acontecer una cosa tan extraordinaria?. Es en España, en aquel país y bajo un gobierno que estima un bien la libertad religiosa, donde un hombre, un Padre jesuita, se ha dicho las palabras de la Escritura *La tierra*

*está desolada porque el hombre no reflexiona.* Y este jesuita, el P. Vallet, fundó hace cinco años la obra de los Ejercicios parroquiales».

Después de describir cumplidamente la conferencia del P. Vallet, termina el diario parisién: «Y nosotros, franceses, en presencia de los males causados a nuestra patria por el olvido o la indiferencia en materia de religión nos decimos: ¡Ah! quiera Dios que pronto brille el día en que numerosas tandas parroquiales enseñen a los hombres a pensar en los eternos intereses!»

☉ En Flassá chocó contra un árbol un auto guiado por el chofer de La Bisbal José Matas, resultandó herida en una rodilla de pronóstico reservado la joven de esta ciudad Trinidad Quera. El vehículo quedó con grandes desperfectos.

☉ En Zaragoza y con asistencia de la Infanta Isabel en representación del Rey y de casi todo el gobierno con su Presidente al frente han tenido lugar los solemnísimos actos centrales de la fiesta de la Paz y de homenaje al ejército de Africa, cu-

# ALMACENES FORTUNET

LAS MAS AL-  
TAS NOVEDA-  
DES DE  
OTOÑO E  
INVIERNO

¡La Reina de las Cervezas!

MARCA: **MARS**

Cerveza de Marzo, la más apreciada en Alemania y de más fama mundial.

Pídase en Cafés, Bars y similares



Fábrica de Cestería de JOSÉ SEPULCRE  
Sol de Isern, 7 y 8 FIGUERAS

Es el cesto de moda por su especial construcción elegante y fácil lavarlo evitando mal olores y foco de microbios :: El cesto de moda es el predilecto de las señoras de buen gusto. :: olidez y economía :: Ventas al mayor :: Exportación a provincias

Este número de EL AMPURDAN ha pasado por la censura

yo caudillo, el general Sanjurjo estuvo presente a los actos.

## COMARCAL

**El homenaje a lá Vejez del Marino en Rosas.**—Con motivo de la fiesta dedicada al homenaje a la vejez del marino se celebró el día 10 del corriente un majestuoso acto al cual asistió el señor Gobernador civil de la Provincia, acompañado de las autoridades locales, junta del patronato, otras distinguidas personas y un inmenso gentío.

Ocupó la presidencia el señor Chamorro, a quien se la ofreció muy galantemente el Presidente de la Junta local del Patronato, Sr. Santalla, quien acto seguido explicó el funtamento del acto que se iba a desarrollar, siguiendo a sus palabras, la lectura de una memoria por el Secretario de la ante dicha Junta, quien expuso la serie de trabajos realizados por la sociedad para hacer prosperar tan bello pensamiento, habiéndose podido conseguir después de tan árduo trabajo, invertir cincuenta pesetas como capital inicial en la Caja Central para cada título de los entregados a los ancianos Pablo Serrats Bos, de 93 años, Tomás Buscaróns Sanés, de 85, José Coll Gresa, de 80, Pedro Cervera Ourán, de 80, Jorge Marés Cusi, de 76, Agustín Marés Cusi, de 75, Narciso Ballesta Garriga, de 73, Juan Moné Bos, de 70 y Faustino Buscaróns Sanés, de 67 años, de entre cuyos venerables señores recibió el primero una renta vitalicia de una peseta diaria, además de lo ante dicho.

Leída esta memoria, el Presidente del Pósito Infantil Esteban Berta, alumno de la Escuela del Pósito, aprovechó la festividad del día para entregar al Exmo. Sr. Gobernador civil, don Prudencio R. Chamorro el título de Presidente Honorario del Pósito Pescador, muy ricamente presentado en un cuadro, cuyo admirable trabajo del marco correspondió al muy artista ebanista suscriptor de este periódico don Jaime Vicens. Mientras el niño de 11 años, Esteban Berta dedicaba tan admirable trabajo al señor Chamorro pronunció al mismo tiempo, el discurso que insertamos en otro lugar.

El Señor Santalla leyó una carta, mediante la cual se unía la Caja Central de Pósitos Marítimos a tan grandioso acto. Luego el representante de la Caja de Ahorros de Figueras Sr. de Elías, leyó un discurso en el cual expuso su adhesión al acto, en nombre propio y en nombre de la entidad cuya representación le incumbía, explicó el desarrollo y objeto de la sociedad representada y exhortó a los padres y en especial a las madres, en pro de los ancianos, para que inculquen a sus hijos tan reputable amor.

El doctor Fonclara habló de la caridad cristia-

na y como tenemos todos obligación de aplicarla a los ancianos, ponderó el desarrollo que se deba con esta fiesta a tal virtud teológica y dió las gracias al señor gobernador por la forma como contribuye dicho señor en provecho la Religión.

El señor Pont habló como Maestro y como Alcalde haciendo notar cuando representaba tal acto para su persona bajo los dos aspectos de autoridad.

El señor Chamorro habló de las formas como se presenta la vida, e hizo notar conforme debe juzgarse a ésta sin apenamientos para entender cuanto somos y después de suscribir las palabras de quienes hallaron antes que el, dió las gracias al niño Berta por «el gran honor recibido de tus manos» y añadió «Con tal acto de amor me compensáis con con crece cuanto pueda hacer en mí bafete de gobernador, y los alienos que me dáis para proseguir en mi tarea Dios os lo pagará, pues actos como éste, son iniciativas de apóstoles que honran a la villa de Rosas» «nunca podré explicar la veneración que me merece este cuadro que ocupará ha lugar preferente de mi despacho y en el cual se me nombra Presidente de Honor» y dirigiéndose a los ancianos: «¡Ancianos! teneis derecho a ser venerados. «En la vida todo es grande y el que ennegrece la vida de estas honradas canas es un malvado». «Vosotros debeis dar buenos consejos a los jóvenes así terminará vuestra vida con la satisfacción y su correspondiente sonrisa del deber cumplido». «Los hombres que se van a Dios, no deven ser despreciados por nosotros». «Como Gobernador y como funcionario, procuraré, no con palabras vanidosas, sino con hechos, ponerme siempre a vuestro labo» y terminó entregando los correspondientes títulos a los ancianos e hizo un regalo de 100 pesetas al más viejo de todos.

Acto seguido se celebró un lunch en el Real Club Marítimo, con mucha animación.

Ambos actos y cada uno de los discursos pronunciados fueron muy aplaudidos.

—Con motivo de la fiesta de la Raza y de la Paz, celebró el miércoles una misa rezada, seguida de un solemne Tedeum y una plática del Dios. Fontelara ponderando las glorias de la cruz, terminado este acto, todos los asistentes acompañaron al Alcalde, en comitiva hasta la casa Ayuntamiento, desde la cual casa dió dicho señor las más expresivas muestras de agradecimiento a tan nutrido acompañamiento después de hacer notar el gran amor que siente por España, la raza española y la bandera de la Patria.

Por la tarde se celebró un lunch en el Real Club Marítimo, al cual asistieron todos los combatientes en pro de nuestra causa en Marruecos y que viven en Rosas y autoridades, en total unas sesenta personas y numeroso público que no se cansaba de aplaudir las palabras de los oradores, entre los cuales figuraron el Alcalde, señor Pont, el capitán de carabineros, señor Espinós y el párroco, doctor Fontelara, a los cuales dió las gracias en representación de sus compañeros de armas el Maestro de la Escuela del Pósito Pescador don José Rich.

Antes de terminar el acto el señor Pont anunció el discurso de un elemento de Unión Patriótica, que en breve tendrá lugar en esta villa.

ESTEBAN BECH,

## DE SOCIEDAD

♦ De Darnius marcharon el domingo a su residencia invernal de Barcelona nuestros queridos amigos los señores D. Eduardo Perxés y D.<sup>a</sup> Carmen Jordá con su bella hija y su hijo el joven ingeniero Don José.

♦ En su hermosa finca *La Oliveta* de Darnius, pasan temporada los señores de Abadal y su bella e ilustrada hija, y en el mismo pueblo sigue, en su señorial casa, conocida por *Can Descals*, el baron viudo de las Rodas.

♦ De su veraneo en la hermosa finca de San Feliu han regresado para pasar temporada en su casa de ésta los señores Gorgot-Baitg.

♦ En largo viaje por el extranjero, han salido la joven pareja Cusi-Ros.

♦ Nuestros buenos amigos los señores Jordá-Pons han tenido el gozo de ver nacer felizmente el oncenno de sus hijos que ha sido bautizado hoy con el nombre de Alejandro.

Nuestros parabienes.

♦ El martes pasado nuestros queridísimos amigos D. Ruperte Sanllehí, teniente de alcalde y D.<sup>a</sup> Cecilia Roda de Sanllehí, pidieron para su primogénito el distinguido joven Ruperto la mano de la gentil y virtuosa señorita María del Pilar Fages y Neyra de Gorgot, hija segunda de nuestro entrañable director D. Javier.

Con tal motivo recibió la novia preciosa sortija.

La boda ha sido fijada para mayo o junio.

♦ Según anunciamos, el pasado miércoles tuvo lugar en el Santuario del Collell el matrimonial enlace del joven abogado olotense D. Miguel Llosas Serrat-Calvó, con la agraciada señorita Nuria de Bosch-Bellsolá de Besalú. Bendijo

la unión, pronunciando oportuna plática, nuestro querido compañero el Dter. Agustín Burgas, celebrando la misa de velaciones el Rector del Collell Iltre. D. José Corcoy.

En el Restaurant del Santuario fueron obsequiados con un espléndido banquete los numerosos asistentes al acto, entre los que se contaban el padre del contrayente Excmo. D. Pedro Llosas gobernador de Baleares, el Dter. Aulet, catedrático del Instituto de Gerona, y gran número de distinguidas familias de Olot, Besalú Gerona y Barcelona.

La feliz pareja salió en viaje de bodas para Madrid y principales ciudades españolas.

Plácenos con tan fausto motivo renovar la felicitación de EL AMPURDAN a las familias Llosas y Bellsolá, deseando venturas sin cuento a los jóvenes esposos que fijarán su residencia en Olot.

FELIPILO.

## RELIGIOSA

IGLESIA PARROQUIAL.—Domingo, a las 6, rezo de la primera parte del rosario y a las 7, la segunda parte. A las 8, misa de comunión general de la Liga de Perseverancia con cánticos y homilia; a la 10, oficio de tercer domingo, con exposición, procesión, bendición y reserva; a las 11 y a las 12, explicación catequística. A las 2 y media, enseñanza del catecismo y a las 4, función del mes de octubre con rezo de la tercera parte del rosario.

Martes, día 19 de mes, a las 7 y media, misa y visita a San José.

Viernes, a las 8 y media, misa y comienzo de la novena de San Narciso, con intermedio de órgano.

### BANCO DE CRÉDITO AMPURDANES

Dirección telegráfica, BANCREDIT Tel. 468

### FIGUERAS

Valores - Giros - Cupones - Cuentas corrientes - Cuentas de Ahorro Cambios - Depósito de Títulos, etc.

Nuestra compenetración con la Banca de los señores SOLER Y TORRA Hnos., de Barcelona, nos permite estar en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda clase de divisas y valores en los más importantes mercados, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros clientes los cambios de última hora y avisarles de cualquier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos al par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y requisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación Bancaria que se nos confíe.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedichos resultan, son a base del mínimo en la percepción de nuestras comisiones.

### REMEDIO AVÍCOLA

Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición internacional del Tibidabo (1912)

UNA SOLA CAJA DE ESTE ACREDITADÍSIMO

### REMEDIO AVÍCOLA

Previene y cura las enfermedades de las GALLINAS, OCAS, PATOS, etc.

INDISPENSABLE EN TODA CASA QUE TENGA GALLINERO

PÍDASE PROSPECTO EXPLICATIVO Y FOLLETOS GRATIS A LA

### FARMACIA PERXAS

(antes Capell)

FIGUERAS

BANCO DE  
L. VERGES VILANOVA  
Plaza Pi y Margall (Palmera)



FIGUERAS  
Corresponsal de la BANCA MARSANS  
CONFIANZA Y ECONOMÍA

Fábrica de i cores Finos y Anisados  
**JOSÉ SALIP**

ANTIGUA CASA PEY

Especialidad de la casa: **ANIS AMPURDANES**  
 (Marca registrada)

Gran surtido de VINOS generosos y de postre

**CARPINTERIA SADURNI**

Vilallonga, 28 Prontitud y economía Figueras

**JOSE VIVES**

Tins, 6 FIGUERAS

Constructor de Obras

**INTERESANTE!** La Acreditada y Antigua **CASA DE CONFECCIONES MARIA PALLISERA**

Calle Juan Matas, núm. 5. **FIGUERAS**

participa al público en general y a su clientela en particular, que acaba de recibir maquinaria para hacer plisados, única en su clase, que ejecuta toda clase de **MODELOS** y **FANTASIAS**, que por su duración y fijeza dejan satisfecho al más exigente. Precios económicos : : Pulcritud y rapidez en los encargos

**Navigazione Generale Italiana**

Línea **SUD AMÉRICA EXPRESS**  
 próximas salidas de **BARCELONA**  
 para **BRASIL y PLATA**

27 Octubre

**GIULIO CESARE**

11 Noviembre Viaje inaugural

**AUGUSTUS** 33000 toneladas  
 4 motores  
 4 hélices

Línea rápida Centro América y Sud Pacífico

24 Octubre Viaje inaugural

**ORAZIO**

16000 toneladas 2 motores 2 hélices.

Agentes Generales Sdad. **ITALIA - AMÉRICA**  
**BARCELONA: S<sup>ta</sup>. Mónica, 3-MADRID: Alcaíá, 47**

Para informes: **R. SANLEHÍ, Caamaño 17, Figueras**

**Mercado de Figueras**

13 Octubre 1927

Trigo. . . . .	de 37'50 a 36'25	Hectólitro.
Cebada . . . . .	> 21'25 a 20'	>
Avena . . . . .	> 17'25 a 15'00	>
Maíz. . . . .	> 31'25 a 30'00	>
Habichuelas. . . . .	> 75'00 a 68'75	>
Habas . . . . .	> 31'25 a 30'00	>
Arbejas . . . . .	> 36'25 a 35'00	>
Caragirates . . . . .	> 100' a 93'75	>
Aceite. . . . .	> 258'06 a 233'88	>
Patatas nuevas . . . . .	> 31'00 a 30'00	Quintal métrico.
Patatas viejas . . . . .	> ' a ' "	>
Tocino, los 10 Kilos, peso vivo. . . . .	> 27'00 a 26'50	>
Ganado lanar . . . . .	> 50' a 45'	Lactancia.
" " . . . . .	> 100'00 a 80'	Ovejas.
Patos. . . . .	> 12' a 10'	Un par.
Gallinas . . . . .	> 18' a 14'	>
Pollos . . . . .	> 14' a 10'	>
Conejos . . . . .	> 10' a 8'	>
Gansos. . . . .	> 12' a 10'	>
Huevos. . . . .	> 3'25 a 00'00	Docena

Gráfica Vda. J. VILA. — Sta. Lucía, 7. — Figueras

T. S. F.

EL LLEGÍTIM I FAMÓS APARELL AMERICÀ  
NEUTRODYNE

El podeu provar i adquirir a l'Agencia Oficial  
dels Autos



**EL AUTOMÒVIL UNIVERSAL**

Autos - Camions - Tractors - Peçes llegtimes - Reparacions  
ACCESORIS

Peçes i autos d'aparells a termini  
12 mesos de crèdit

E. SOLER BOFILL-Plaça Pi i Margall-FIGUERES

ABONOS QUIMICOS - SUPERFOSFATOS  
NITRATO DE SOSA DE CHILE - POTASA  
DE SURIA - SULFATO AMONIACO  
ABONOS COMPUESTOS ESPECIALES  
para cada cultivo.

Ventas al por mayor y detalle

**JUAN LLOVERAS BRET**  
Calle Muralla, 9 FIGUERAS

## CALZADOS EL GLOBO

La única casa que presenta al público los  
más elegantes calzados de Señora y  
Caballero, por recibir a diario  
las últimas Novedades

Para convencerlos visitad sus escaparates  
ALFONSO XIII, 14 (ANTES NUEVA)

EMPRESA DE  
AUTOMOVILES

# GREGORI

Coches de alquiler a precios eco-  
nómicos. — Omnibus para ex-  
cursiones a 0'90 y 1 ptas. km. — Gasolina a 0'50 ptas. litro.

Neumáticos a precios de fábrica con descuentos especiales.

Plaza Pi y Margall, 4 \* FIGUERAS \* Tel. 30

## TOMAS ESPIGUÉ

CONSTRUCTOR D'OBRES

LASAUCA, 10, 1.er

FIGUERES

Telèfons { Urbà 464  
Interurbà 42

Ciment armat especialitzat en treballs ràstics  
i per la ornamentació de parcs i jardins

SEMILLAS FORRAJERAS Y HORTALIZAS  
Patatas de Siembra calidades garantidas

## Maximino Paillissé

Calle Vilalonga, 19

Teléfono 120

AGENCIA PARA ESPAÑA DE LOS

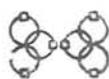
Establecimientos Blain & C.<sup>ia</sup> de St. Remy  
de Provence (Francia)

# Productos THOMAS

Jarabes



Sodas



Horchatas

FIGUERAS

J. TOMAS DALFO, Farmacéutico,

(Gerona)

## SASTRERIA

### JORQUIN GÈNER OLIVER

Perelada, 22 y C. Massanet, 1  
FIGUERAS

Recibidas las últimas Novedades para la presente temporada ☉ Confección esmerada  
☉ Precios módicos ☉

## Peluquería de Señoras QUER

Especialidad en el corte del cabello

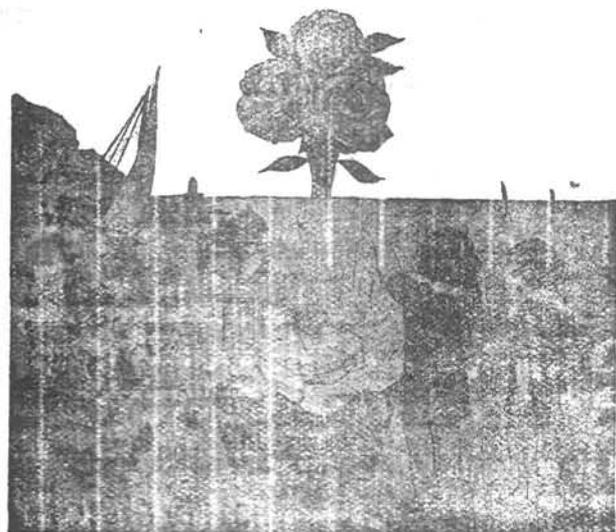
Aplicación de Tinturas (Henné y Líquido)

Ondulación Marcel : Ondulación al agua : (Misse en plis) peinados de Arte  
y Epoca : Masaje - Manicura : Perfumería

BAJA SAN PEDRO, 2  
(Frente a la Rambla)



## FIGUERAS



Legía líquida extra superior

# LAS TRES ROSAS

de CAYETANO FERRER

PÁBRICA: Calle de la Trinidad, 20 -- DESPÁCHO: Dr. Pi y Suñer, 65. — Teléfono (suprimido) n.º 15

Pedida en todas partes por ser económica y la mejor. Conservación y limpieza absoluta de los suelos

ROSAS (Gerona)

Depósitos en Figueras: JAIME ALMÁ, calle Gerona, 9

ENRIQUE PAU, Casades de Còdol, 3

## DALFÓ & PAGÉS

ALMACENES DE FERRETERÍA AL POR MAYOR

VHALLONGA, 15 P 15

FIGUERAS

# URALITA, S. A.

Dipòsit de l'Alt Empordà.

Lasauca, 20 i Galligans, 1 - FIGUERES. - Telèfon núm. 18

Planxa ondulada CANALETA per a teulades.—Xapa «B» llisa per a cels-rasos i revestiments de parets humides.—Dipòsits amb taps per a líquids.—Tuberia lleugera per a conduccions i baixades d'aigua.—Xemeneies.—Canalons.—Cartó Cuiro.—Feltre asfaltat «ALPHA».—Composició SALAMANDER per a isolaments de calderes a vapor.—Llosetes d'Asfalt.

**DEKOR.** —Aplicació de l'Uralita, imitant talles antigues en forma de respatllers i artesonats.

**TUBERIA A PRESSIÓ** per abastiments d'aigües i gas a poblacions, pous artesianos, tubs de drenatge, &

**Demaneu pressupostos.**

## PROPIETARIOS - AVICULTORES - GANADEROS

Sus CERDOS pueden desarrollarse y engordar en pocas semanas con la

### HARINA DE PESCADO «LA SIRENA»

cuyo análisis da un resultado de 62 % de proteína, 18 % de fosfatos,  
8 % de sal, 7 % de ácidos fosfóricos, 5 % de materias grasas

Las Gallinas, Polluelos y Aves de corral, crecen, se desarrollan y ponen con la

### HARINA DE PESCADO \* LA SIRENA \*

Pídanse detalles y modo de empleo en Droguerías, tiendas de granos y comestibles

Depósito para la venta al por mayor

## JUAN LLOVERAS BRET

CALLE MURALLA, 9 - FIGUERAS

### LA SASTRERIA de J. MONT BUDÓ

participa a su distinguida clientela y al público en general. haber recibido extenso y variado surtido de géneros para la próxima temporada.

ESMERADA CONFECCIÓN  
PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS

Calle Gerona, 7 y Juan Maragall, 1.— FIGUERAS

*EL AMPURDAN*

Franqueo  
concertado